ORGANIZA ANTOLATZAILEA

Ayuntamiento de Zigoitia
Zigoitiko Udala

ZIGOITIA
Berdintasunaren aldeko bidean

Arabako Foru Aldundia
Diputación Foral de Álava

EUSKO JAURLARITZA
GOBIERNO VASCO

PANTA RHEI

Sarreren salmenta emanaldiaren aurreko astelehenetik aurrera hasiko da.
La venta de entradas comenzará a partir del lunes anterior a la actuación.
LEKU MUGATUA
AFORO LIMITADO
Centro sociocultural de Zigoitia - Zigoitiko Zentro Soziokulturala
Sala ZIGOITIA Aretoa
Bengolarra 1, Ondategi
Tel.: 945 464400
De Lunes a Viernes
Astelehenetik Ostiralera
10:00-13:00 / 16:30 - 21:30
Larunbata/ Sábado
10:30-13:00 / 17:30 - 22:00
www.zigoitia.eus

GOGOAN IZAN...
- Ikuskizuna hasi baino 15 minutu lehenago zabalduko dira ateak.
- Garaiz hasiko dira ikuskizunak. Ikusleei eta antzeleei enbarazu ez egitearren, saioa hasi ondoren ezingo da aretora sartu atsedenaldira arte, halakorik bada.
- Galarazita dago grabazioak nahiz argazkiak egitea, zuzendaritzaren baimenik gabe.
- Ezingo da ez jan ezta edan ere areto barruan.
- Pisuzko arrazoirik izanez gero, iragarritako ikuskizunak ordezterik izango dute antolatzaileek. Halakoetan, dirua itzuli edo sarrera trukatuko da.
- Erlojuak, telefonoak eta soinuak ateratzen duten bestelako tresnak itzali egin behar dira.
- Areto honek larrialdietarako plana du.

RECUERDA.....
- El acceso al público comienza 15 minutos antes de la hora de inicio de los espectáculos.
- Los espectáculos comenzarán puntualmente a la hora anunciada, no permitiéndose después el acceso a la sala, hasta el intermedio si lo hubiere.
- No está permitido realizar fotografías, filmaciones ni grabaciones, sin autorización expresa de la dirección.
- No está permitido el consumo de alimentos y bebidas en la sala.
- La organización se reserva el derecho a variar o suspender los espectáculos anunciados, cuando causas de fuerza mayor lo exijan. Esto llevará consigo la devolución del importe o cambio de la entrada.
- Se ruega a los /as espectadores /fas que se aseguren de que su reloj, teléfono móvil y otros aparatos no emitan señales acústicas durante la función.
- Este local dispone de un plan de emergencia.

ZIGOITIA

URTARRILA - MAIATZA
ENERO - MAYO

PROGRAMACIÓN CULTURAL 2017
PROGRAMAZIO KULTURALA

ZIGOITIKO ANTZERKI ARETOA
SALA TEATRO DE ZIGOITIA

URTARRILAK 15 ENERO - Igandea / Domingo - 12:00 - 13:30

PUBLIKOAREN ESKOLAKO DINAMIKA ESZENIKOAK: HELDUAK ETA FAMILIARTE / DINÁMICAS ESCÉNICAS ESCUELA DE PÚBLICOS: ADULTOS Y FAMILIARTE.

CuentaCuenCos. Luisa Fuentes / Leire Bolomburu
Tailerra musikatua / Taller musical

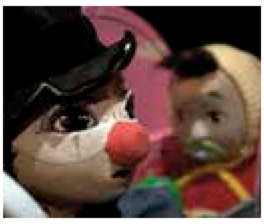
5urtetik gora / A partir de 5 años. **Familiarra /** Familiar
Guztiok / Todos: **2 €**

Dantza egitea eta istorio magikoa mugimenduaren eta soinuen bidez sortuz gozatzea. / *Danzar y disfrutar creando una mágica historia a través del movimiento y los sonidos.*

URTARRILAK 21 ENERO - Larunbata / Sábado - 19:00

«TIRA! AURRERA» - Panta Rhei Antzerki taldea
Txotxongiloak eta antzerkia / Marionetas y teatro

5 eta 10 urteko umeentzat. Familliar **/ Familiarra.**
Euskaraz / Euskera **Dohainik /** Gratis



Antzezlanaren protagonistak, hots, Pailazok, misio bakarra zeukan bizitzan: zoriontsu izatea eta besteak zoriontsu egitea. Zorigaitzez, egun batean zakarrontzian amaitzen du eta handik aurrera hirian zehar lasterka ibili beharko du. Haurrek laguntza eman nahi dioten arren, ezin dute, eta beraz, arrisku askori aurre egin beharko dio.

La obra narra la historia de Urbano, un sin techo que no quiere integrarse en la sociedad y que ha abandonado su anterior vida. La antagonista, por su parte, es Marieta, una niña, que aunque tiene de todo, carece del tiempo y de la ocupación de sus padres... Pero el destino les hará encontrarse en sus viajes y juntos se unirán para hacer frente a una adversidad común.

URTARRILAK 29 ENERO - Igandea / Domingo - 12:00 - 13:00

PUBLIKOAREN ESKOLAKO DINAMIKA ESZENIKOAK: HELDUAK ETA FAMILIARTE / DINÁMICAS ESCÉNICAS ESCUELA DE PÚBLICOS: ADULTOS Y FAMILIARTE.

«Dastatu: el arte del cacao» Tailerra/Taller. Panta Rhei antzerki taldea

Urte batetik gora / A partir de 1 año. **Familiarra /** Familiar.
Guztiok / Todos: **2 €**

OTSAILAK 12 FEBRERO - Igandea / Domingo - 18:00

ARABAKO BERTSOLARI TXAPELKETA
Ikusi kartel espezifikoa / Ver cartel específico

OTSAILAK 12 FEBRERO - Igandea / Domingo - 12.00 - 13.30

PUBLIKOAREN ESKOLAKO DINAMIKA ESZENIKOAK: HELDUAK ETA FAMILIARTE / DINÁMICAS ESCÉNICAS ESCUELA DE PÚBLICOS: ADULTOS Y FAMILIARTE.

FAMILIA DANTZAN / FAMILIA EN DANZA. Leire Bolomburu
Dantza tailerra / Taller de danza

5urtetik gora / A partir de 5 años. **Familiarra /** Familiar.
Guztiok / Todos: **2 €**

OTSAILAK 18 FEBRERO - Larunbata / Sábado - 19:00

«MAX TXIKIA» Compañía de teatro Arena en los bolsillos

Nominado **MEJOR ESPECTÁCULO INFANTIL** en los **PREMIOS LORCA** del Teatro Andaluz 2016. Txotxongiloak, antzerkia- klown / Teatro de títeres, objetos y poética clown.

1 eta 4 urteko haurrentzat, bereiziki. Dirigido a bebés y primera infancia (1 a 4 años) **30 min. Nagusiak /** Público adulto: **5 € - Haurrak, gazteak eta 60 urtetik gorakoak /** Público infantil, joven y mayores de 60 años: **3 €**

Max bakarrik bizi da, mundutik aldenduta, bere zoriona gainerakoen begirada kritikotik urrun bilatuz. Eta Max «desberdina» bada, hegal-oin batekin jaio zelako da. Bere mundu propioa eraiki zuen, erdi benetakoa eta erdi asmatua, eta aterpetzat hartu zuen. Kanpotar bat iritsi zenean bere mundu txiki eta hauskorrera, ulertu zuen inoiz ez zuela bakarrik egon nahi izan. Ikasi zuen guztia desikasi eta arindu egin zen, eta bere berezko soinu bakan eta perfektuarekin dantza egin zuen. Eta, horrela, munduari zabaldu zizkion berriro besoak. Egunen batean Max bezalako norbaitekin egiten baduzue topo, egiozue irribarre, eta bihotzera begiratu. Nork daki zein desafio dituen bidean.

Max vive sola, apartada del mundo, buscando su felicidad lejos de la mirada crítica de los demás. Y es que Max es «diferente», nació con un pie de aleta. Construyó su propio mundo, mitad real y mitad inventado, e hizo de él su refugio. Con la llegada de un intruso a su pequeño y frágil mundo, pudo comprender que en realidad ella nunca quiso estar sola. Desaprender todo lo aprendido fue lo que la hizo ligera para bailar su propio sonido, único y perfecto. Y desde ahí, abrir los brazos de nuevo al mundo. Si un día os cruzáis con alguien como Max, sonreídle y mirad al corazón, quién sabe qué desafíos estará enfrentando.

OTSAILAK 25 FEBRERO - Larunbata / Sábado - 19:00

INAUTERIAK- CARNAVALES - Mozorro desfilea – Desfile de disfraces

PUBLIKOAREN ESKOLAKO DINAMIKA ESZENIKOAK: HELDUAK / Y DINÁMICAS ESCÉNICAS ESCUELA DE PÚBLICOS: ADULTOS

MARTXOAK 04 MARZO - Larunbata / Sábado - 19:00

EL CLUB DE LOS POETAS ROJOS - Poesia- errezitadia / recital de Poesía

Gaztelaniaz / Castellano **Guztiok /** Todos: **2 €**

Agian ez duzu inoiz irakurri edo entzun poesia bihotzarekin, erraiekin… hau da, irakurri behar den moduan. Baina... Zer da poesia? «Olerkari bat itxitako mundu bat da gizon batengan». Victor Hugp «Gauza guztiek bere misterioa dute eta poesia gauza guztiek duten misterioa da». Federico García Lorca «Olerki ospetsu bat ez da gizon batentzat edo emakume batentzat amaiera, baizik eta hasiera» Walt Whitman «Poesia etorkizunez kargatutako arma da» Gabriel Celaya

Quizá nunca hayas leído u oído la poesía con el corazón, con las entrañas...como hay que leerla. Pero...¿Qué es la poesía? «Un poeta es un mundo encerrado en un hombre».Víctor Hugp «Todas las cosas tienen su misterio y la poesía es el misterio que tienen todas las cosas». Federico García Lorca «Un gran poema no es el fin para un hombre o para una mujer, sino más bien el principio» Walt Whitman «La poesía es un arma cargada de futuro» Gabriel Celaya

MARTXOAK 11 MARZO - Larunbata / Sábado - 19:00

«LA GUERRA DEL SOFÁ». Erre Produkzioak - Antzerkia / teatro

Helduak / personas adultas **Gaztelaniaz /** Castellano

Nagusiak / Público adulto: **5 €. Gazteak eta 60 urtetik gorakoak /** Público joven y mayores de 60 años: **3 €**

Sofako eztabaidak dira bikote-gerren erdigunea. Baina, beharbada, gerra egiteko era hau maitasuna egiteko era bat da. Sofa borroka domestiko luzeen operazio-zentroa da, eta baita liskar azkarrena ere. Hemen islatzen diren arazoak ez dira handiak (zaborra bietako zeinek ateratzen duen, edo komuneko papera nork berritzen duen, telebistaren agintea nork duen), baizik eta txikiak; izaera eta mania ezberdinen arteko marruskaduratik salto egiten duten txispak dira. Azken finean, gauza beraren barruan daude denak, beste batekin bizitzeak dakarren eztabaida eta gatazka handiaren barruan. Egunerokoaren aurrean algara egiteko gonbidapen bat da hau, gehitxo dakien sofa baten bidez.

Las discusiones en el sofá centran la guerra de pareja. Pero tal vez esta forma de hacer la guerra sea una forma de hacer el amor. El sofá es el centro de operaciones de largas batallas domésticas y de rápidas escaramuzas. Los problemas que aquí se reflejan (quién tiene el mando del televisor, cuál de los dos saca la basura o quién repone el papel higiénico) no son los grandes, sino los pequeños, son las chispas que saltan del roce de los distintos caracteres y manías. Todos son lo mismo, la gran discusión, el gran conflicto que es vivir con otro.En definitiva, una invitación a la carcajada de lo cotidiano a través de un sofá que sabe demasiado.

MARTXOAK 12 MARZO - Igandea / Domingo - 12.00 - 13.30

PUBLIKOAREN ESKOLAKO DINAMIKA ESZENIKOAK: HELDUAK ETA FAMILIARTE
DINÁMICAS ESCÉNICAS ESCUELA DE PÚBLICOS: ADULTOS Y FAMILIARTE.

Ipuin txokoa / Cuento sensorial bebés

urte batetik gora / A partir de 1 años. **Familiarra /** Familiar **Guztiok /** Todos: **2€**

APIRILAK 8 ABRIL - Larunbata / Sábado - 19:00

«PRINTZESA ETA FUTBOLARIA» Eidabe ekimen kulturalak - Antzerkia / teatro

7 urtetik 11 urtetara Euskaraz / Euskera **Nagusiak /** Público adulto: **5€. Haurrak, gazteak eta 60 urtetik gorakoak /** Público infantil, joven y mayores de 60 años: **3€**

Umorearen, musikaren, dantzaren eta antzerki-jokoen bidez bizikidetasuna berdintasunean zailtzen duten egoerei ekinez topiko sexistak apurtzea nahi duen komedia. Lur-ek eta Odei-k klasetik ihes egin dute eta bere gainerako lagunen desberdin sentitzen dira mutila eta neska izateagatik inposatzen zaizkien arauak ez dituztelako bete nahi.

Comedia que a través del humor, la música, la danza y los juegos teatrales pretende romper los tópicos sexistas abordando situaciones que dificultan la convivencia en igualdad. Lur y Odei se han escapado de clase y se sienten diferentes del resto de sus compañeros porque no quieren cumplir las normas que se les imponen por ser chico y chica.

APIRILAK 22 ABRIL - Larunbata / Sábado - 19:00

ALOS QUARTET + ZIGOITIKO OKETA ALAI DANTZA TALDEA - Musika eta Euskal Dantza / Música y danza vasca

Denontzat / Todos los públicos **Nagusiak /** Público adulto: **5€ Haurrak, gazteak eta 60 urtetik gorakoak /** Público infantil, joven y mayores de 60 años: **3€**

Alos Quartetek 1999an ematen ditu lehen pausoak. Musika klasiko naiz modernoan esperientzi zabaleko musikariek osatzen dute. Orkestra ezberdinekin lan egiteaz gain, taldekideak folk talde ezberdinetako partaide ere badira (Oskorri, Benito Lertxundi) eta baita Euskal Herriko hainbat musika proiektutako ohiko kolaboratzaile ere. Taldearen errepertorio zabalak, harizko laukoteko formatutik abiatuta, gaur egungo musikaren esparru anitzak arakatzen ditu ikuspuntu berri bat eskainiz, estilo ezberdinen uretan aurreiritzirik gabe eta naturaltasunez murgilduz.

Oketa Alai dantza taldea. Zigoitiko euskal dantza taldea dugu. Gaurkozenbait musika obretan parte hartuko dute, dantza ikuskizun zoragarriak eskeintzen.

***Alos Quartet** da en 1999 los primeros pasos. Con gran experiencia en música clásica y moderna. Además de trabajar con diferentes orquestas, también son participantes de diferentes grupos de folk (Arrebolada, Benito Lertxundi) e incluso habituales colaboradores de proyectos musicales del País Vasco.*

Oketa Alai dantza taldea. *Este grupo zigoitiano de danzas vascas, acompañará a Alos Quartet en algunas de sus interpretaciones con un gran espectáculo de danzas.*

MAIATZAK 27 MAYO - Larunbata / Sábado - 19:00

APODAKA QUARTET - Musika / Música

Denontzat / Todos los públicos

Nagusiak / Público adulto: **5€. Haurrak, gazteak eta 60 urtetik gorakoak /** Público infantil, joven y mayores de 60 años: **3€**

Gypsy-swing tradizionala errepertorioak interpretatzeaz gain musika klasikoa eta Balkanetako folklorea ere jotzen du jazz Manouche-a laukoteak.

Cuarteto de jazz manouche que además de interpretar el repertorio gypsy swing tradicional integra aires de música clásica y folklore balcánico.

ETA PUBLIKOAREN ESKOLAKO DINAMIKA ESZENIKOAK: HELDUAK ETA FAMILIARTE.
Y DINÁMICAS ESCÉNICAS ESCUELA DE PÚBLICOS: ADULTOS Y FAMILIARTE.

MAIATZA / MAYO

PUBLIKOAREN ESKOLAKO DINAMIKA ESZENIKOAK: HELDUAK ETA FAMILIARTE.
DINÁMICAS ESCÉNICAS ESCUELA DE PÚBLICOS: ADULTOS Y FAMILIARTE

POETAK MAIATZEAN NAZIOARTEKO JAIALDIA.

Astean zehar ekintzak: ikastolan, zentroan… Gonbidatutako olerkariekin. Ikusi aterako den kartela.

FESTIVAL INTERNACIONAL POETAS EN MAYO.

Acciones semanales: ikastola, centro socio cultural. Recital con poetas invitados. Fechas por determinar cada semana. Publicidad especifica